

Notifica d'uscita per il mantenimento volontario dell'assicurazione a partire dai 55 anni di età

No. di conteggio (se a conoscenza) _____

1. Dati personali

Cognome e nome _____

No. AVS _____

Data di nascita _____

Via, NPA, domicilio _____

Indirizzo e-mail _____

No. di telefono _____

Stato civile

- nubile/celibe sposata/o
 vedova/o unione domestica reg.
 divorziata/o separata/o legalmente unione domestica sciolta

2. Informazioni sull'uscita

Motivo dell'uscita

- Inizio di una nuova attività lavorativa
 Rescissione del contratto di previdenza
 Pensionamento (anticipato)

Data di uscita _____

È completamente abile al lavoro ovvero al guadagno?

sì no

Se no:

Si prega di inviare il modulo "Notifica di inabilità al lavoro" e relativi allegati.

Nota importante:

Se il mantenimento dell'assicurazione termina prima del compimento del 58° anno di età, diviene esigibile una prestazione di uscita.

Se il mantenimento dell'assicurazione termina dopo il compimento del 58° anno di età, divengono esigibili prestazioni di vecchiaia. È possibile richiedere la prestazione di uscita se la persona assicurata esercita ancora un'attività lavorativa e percepisce un reddito AVS.

Se la persona assicurata entra in un nuovo istituto di previdenza, la prestazione di uscita viene versata al nuovo istituto di previdenza per un importo pari a quello versato per il versamento nelle piene prestazioni regolamentari.

Se non è possibile trasferire l'intera prestazione di uscita, l'importo restante rimane presso la PAT BVG. Il salario assicurato deve essere ridotto in maniera corrispondente alla quota della prestazione di uscita trasferita.

In caso di pensionamento sono necessarie ulteriori informazioni e documentazioni. Il rispettivo modulo può essere scaricato al sito www.pat-bvg.ch oppure viene fornito dalla PAT BVG.

Le prestazioni per età devono essere percepite sotto forma di rendita, se il mantenimento volontario dell'assicurazione dura da oltre due anni. Restano salve le regolari disposizioni che prevedono la fornitura delle prestazioni soltanto sotto forma di capitale.

3. Prestazione di uscita

Versamento all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro

La prestazione di uscita va versata all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro (art. 3 comma 1 LFLP).

Nome e indirizzo del nuovo istituto di previdenza / Numero contratto

Nome e indirizzo del nuovo datore di lavoro

Versamento su un conto di libero passaggio

presso una banca svizzera presso la Fondazione Istituto Collettore (Apertura ad opera di PAT BVG)

Pagamento in contanti in conseguenza di trasferimento definitivo all'estero

Per il pagamento in contanti possono essere necessarie ulteriori informazioni e documentazioni.

Il rispettivo modulo può essere scaricato al sito www.pat-bvg.ch oppure viene fornito dalla PAT BVG.

4. Relazione di pagamento

(Allegare vaglia di versamento o richiesta di apertura conto di libero passaggio)

Conto postale / bancario

Nome della banca o
dell'ufficio postale

Indirizzo

Titolare del conto

IBAN

SWIFT (pagamento all'estero)

Se entro sei mesi dall'uscita non vengono fornite indicazioni per il versamento della prestazione di uscita, PAT BVG versa il credito su un conto di libero passaggio presso la Fondazione Istituto Collettore.

5. Firma

Il/la firmatario/a conferma la correttezza e completezza delle informazioni fornite sopra. Con la disdetta decade l'assicurazione, come da regolamento PAT BVG.

Luogo e data

Firma dell'assicurato

**Personalvorsorgestiftung
der Ärzte und Tierärzte PAT-BVG**

Direzione e previdenza

PAT BVG
Frongartenstrasse 9
9001 St.Gallen

Tel. +41 71 556 34 00
Fax +41 71 556 34 67
info@pat-bvg.ch

Dipartimento immobili

PAT BVG
Kapellenstrasse 5
3011 Bern

Tel. +41 31 330 22 62
pat-bvg.ch
immo@pat-bvg.ch